



COVID-19 : 新疆 (兵团含む) で患者 15 人が退院 8 月 23 日

新华网 www.xinhuanet.com 2020-08-24 09:06:40 来源: 新华网

8 月 24 日 14:00 時点では自治区政府サイトでは未掲出のため、新華網報道を使用します。

新華社ウルムチ 8 月 24 日電 (記者: 潘瑩、劉兵)

新疆ウイグル自治区衛生健康委員会の最新情報によれば、8 月 23 日 0 時 ~ 24 時の間に、新疆ウイグル自治区 (生産建設兵团含む) で新たな**確診症例**、**無症状感染者**のゼロ報告が続いている;新たに増えた**治愈退院確診患者**は **15** 例、**医学観察を解除された無症状感染者**は **12** 例であったが全てウルムチ市からのもの;重症から普通型に転じたもの **2** 例と発表した。

7 月 15 日から 今回の流行のもととなった最初の**確診症例**が出て以来、8 月 16 日にウルムチ市は初の新たな患者報告ゼロ (0) を報告、8 月 18 日には、**新発患者も無症状感染者のいずれも『ゼロ報告』**がされている。

8 月 23 日 24 時までの時点で、新疆 (兵团含む) では、**現有の**確診症例**は 183 例 (重症 12 例)、無症状感染者は 57 例**で、全てがウルムチ市; 今なお**医学観察を受けているものは 4,193 人**となっている。

7 月 15 日 0 時 ~ 8 月 23 日 24 時までの時点で、累計で、**治愈退院者数は 643 例、医学観察を解除された無症状感染者数は 181 (宮本注: これまでの発表が多々しければその累計は 182 例になるはず)** 例となっている。

http://www.xinhuanet.com/2020-08/24/c_1126404275.htm

Xinjiang (including the Production and Construction Corps) cured and discharged 15 diagnosed cases on August 23, 2020

Xinhuanet www.xinhuanet.com 2020-08-24 09:06:40 Source: Xinhuanet

Since the Xinjiang government's website has not yet announce the situation, we dared use the information provide by XinhuaNet.

Xinhua News Agency, Urumqi, August 24, 2020 (Reporter: Ying Pan and Bing Liu)

According to the latest report from the Xinjiang Uyghur Autonomous Region Health Commission, from 0:00 to 24:00 on August 23, there have been zero reports of new cases and asymptomatic infections in the Xinjiang Uyghur Autonomous Region (including the Xinjiang Production and Construction Corps); There were **15** newly cured and discharged diagnosed cases, and **12** cases of asymptomatic infections were lifted from medical observation, all in Urumqi; **2** cases of severe cases were converted to common types.

Since the first diagnosed case of this round of the epidemic on July 15, 2020, Urumqi achieved zero reports of new diagnosed cases for the first time on August 16, and "zero reports" for both newly diagnosed cases and asymptomatic infections for the first time on August 18.

As of 24:00 on August 23, Xinjiang (including the Production and Construction Corps) has **183** diagnosed cases (**12** severe cases) and **57** asymptomatic infections, all in Urumqi; **4,193** people are still under medical observation.

From 0:00 on July 15 to 24:00 on August 23, a total of **643** diagnosed cases were cured and discharged, and **181** cases of asymptomatic infection were released from medical observation.

..... 以下は中国語原文

新疆 (含兵团) 8 月 23 日治愈出院确诊病例 15 例

新华社乌鲁木齐8月24日电（记者潘莹、刘兵）据新疆维吾尔自治区卫生健康委最新通报，8月23日0时至24时，新疆维吾尔自治区（含新疆生产建设兵团）新发病例和无症状感染者持续零报告；新增治愈出院确诊病例15例，无症状感染者解除医学观察12例，均在乌鲁木齐市；重症转普通型2例。

自7月15日本轮疫情出现首例确诊病例以来，8月16日乌鲁木齐首次实现新增确诊病例零报告，8月18日首次实现新发病例和无症状感染者双双“零报告”。

截至8月23日24时，新疆（含兵团）现有确诊病例183例（重症12例），无症状感染者57例，均在乌鲁木齐市；尚有4193人正在接受医学观察。

7月15日0时至8月23日24时，累计治愈出院确诊病例643例，无症状感染者解除医学观察181例。

20200824D COVID-19: 新疆(兵团含む)で患者15人が退院 8月23日(新華網)